

Kommunfullmäktige**2006-04-24****Plats och tid**Kommunfullmäktiges sessionssal
klockan 09.00-12.00, 13.00-18.25**Beslutande
Ersättare**Se separat lista
Se separat lista**Övriga deltagande**Ingall Bengtsson, nämndsadministratör
Jörgen Boman, pressinformatör
Olof Burström, ekonomidirektör
Carina Lidgren, kommunjurist
Örjan Norberg, redovisningschef
Johnny Sandström, kommunrevisor**Justeringens
tid och plats**

2006-05-02, kl 15.00 på sekreterarens tjänsterum, stadshuset

Utses att justera

Margareta Rönngren (s)

Anders Sellström (kd)

**Underskrifter
Sekreterare****Paragrafer
42-67**

Agneta Flumé**Ordförande**

Marie-Louise Rönmark**Justerande**

Margareta Rönngren (s)

Anders Sellström (kd)

BEVIS*Justering har tillkännagivits genom anslag***Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum
Datum för anslags
uppsättande
Förvaringsplats
för protokollet**

2006-05-02

**Datum för anslags
nedtagande**

Stadsledningskontoret, kansliet

Underskrift

Kerstin Magnusson

KF § 42

2006.131

421

Interpellation – Luften i centrala Umeå

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ingrid Eriksson/Jan Hägglund (rätt) följande skriftliga interpellation till miljö- och hälsoskyddsnämndens ordförande:

Vid flera tillfällen har frågan om den dåliga luftkvaliteten i centrala Umeå diskuterats i kommunfullmäktige. Situationen blir alltmer akut i takt med att biltrafiken ökar och problemen med avgaser och utsläpp växer.

Mot bakgrund av lägets allvar är det ytterst otillfredsställande att de styrande socialdemokraterna varje gång frågan diskuteras enbart hänvisar till vägpaketet och den kommande ringleden.

Ringleden ligger flera år framåt i tiden och Vägverkets egna utredningar visar dessutom att ringledens effekt på trafik och luftföroreningar skulle bli begränsad.

Att bara hänvisa till ett miljömässigt sett ineffektivt vägpaket som dessutom ligger långt fram i tiden, duger inte längre. Det behövs redan idag ett batteri av åtgärder som kan sjasättas inom en snar framtid.

Ett intressant projekt som såvitt vi förstår påbörjades hösten 2005, handlar om att minska godstrafiken i centrum enligt den modell som prövats i Linköping. Detta är ett bra exempel på att det går att redan idag göra något åt trafikmängd och luftkvalitet. Vi efterlyser alltså en plan/åtgärdsprogram som visar hur luften steg för steg kan förbättras genom en kombination av olika åtgärder.

Vi frågar:

1. Har projektet för att minska godstrafiken i centrum påbörjats - kan man redan idag se några effekter ?
2. Vilka omedelbara åtgärder i övrigt tänker kommunledningen vidta för att förbättra luften i centrum ?

3. Varför har inget åtgärdsprogram för luftkvaliteten i centrum presenterats ?

Miljö- och hälsoskyddsnämndens ordförande, Lena Karlsson Engman (s) avger följande skriftliga svar:

1 Har projektet för att minska godstrafiken i centrum påbörjats - kan man redan idag se några effekter?

Projektet har påbörjats under hösten genom att en förstudie gjorts avseende kartläggning av varutransporter i centrala Umeå. Förstudien redovisades i Tekniska nämnden 060221. Den samlade bedömningen av denna undersökning är att det finns goda möjligheter att driva projektet angående samlastning vidare. Resultatet av mätningar och observationer visar att många lastbilar gör många stopp där man lossar relativt små mängder gods vid varje plats. Fördelarna med att minska antalet stopp är flera, bl.a. bättre arbetssituation för förarna, kortare körsträcka och färre tunga fordon i centrum.

2 Vilka omedelbara åtgärder i övrigt tänker kommunledningen vidta för att förbättra luften i centrum?

De omedelbara åtgärder som kommunen kan komma att vidta är avhängiga av resultatet av förstudier och överväganden som görs i åtgärdsprogrammet som är under framtagande. Möjliga åtgärder kan huvudsakligen inordnas under rubrikerna minskad trafik, bättre flöde och bättre teknik.

3 Varför har inget åtgärdsprogram för luftkvaliteten i centrum presenterats?

Umeå kommun har anmält till Naturvårdsverket att vi inte klarar miljökvalitetsnormen avseende kvävedioxid vid Västra Esplanaden. Luften är inte ständigt dålig, men antalet tillfällen när normvärdena överskrids är för många, särskilt vintertid.

Naturvårdsverket har utifrån detta bedömt att det finns behov av ett åtgärdsprogram, en bedömning som delas av regeringen och i somras fick vi också ett regeringsbeslut på att vi ska ta fram ett åtgärdsprogram för att försöka komma till rätta med problemen. Umeå kommun har fått uppdraget att vara projektledare för programmet. I arbetet deltar också Länsstyrelsen och Vägverket.

Syftet med ett åtgärdsprogram är att, i de fall överskridandet beror på utsläpp från flera olika källor, kunna samordna och fördela åtgärderna så att de mest lämpliga och kostnadseffektiva åtgärderna vidtas.

En del i åtgärdsprogrammet är att göra en djupare analys och kartläggning av de förhöjda föroreningsnivåerna, deras utbredning och bakomliggande orsaker. SMHI har därför fått i uppdrag att göra en kompletterande beräkning med de uppmätta värdena som grund. SMHI har ännu inte slutfört detta men har helt nyligen i en muntlig redovisning konstaterat att Umeå har överraskande dåliga klimatförutsättningar, med långa perioder av stabil skiktning och inversion och därmed dålig luftomsättning. Den beräkningsmodell som används i de södra delarna av landet har visat sig inte alls fungera här, vilket krävt omfattande kalibreringsarbete från SMHI:s sida.

Arbetet med åtgärdsprogrammet pågår alltså för fullt och ett förslag kommer att presenteras så snart som möjligt, för att sedan efter en två månaders utställning fastställas av länsstyrelsen. Regeringen har begärt att åtgärdsprogrammet ska vara klart i april 2006, men bland annat på grund av att SMHI:s oväntade svårigheter att kalibrera beräkningsmodellerna mot våra förhållanden i Umeå så har försening uppstått. En förlängning av tiden kommer därför att begäras.

KF

Efter ytterligare inlägg av Ingrid Eriksson, Lena Karlsson Engman, Alireza Mozahafi, Anders Ågren, Sven-Olov Edvinsson, Eva Arvidsson, Lennart Holmlund, Jan Hägglund och Britt-Marie Lövgren **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 43

2006.313

811

Fråga – Badhuset

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ingrid Eriksson (rätt) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande

Frågan om det nya badhuset har under en längre tid diskuterats i Umeå. Men det är väldigt oklart var frågan ligger just nu. Är ett beslut nära förestående? Vilka alternativ är det som utreds just nu? Och återigen: kommer kommunfullmäktige få fatta beslutet om innehåll och placering? Det gäller t ex frågan om det ska vara en 50-meters bassäng eller inte.

Jag har följande frågor:

- Vad visade den geologiska undersökningen av kajen?
- Vilka alternativ vad gäller placering är fortfarande aktuella?
- Stöder du simsportens krav på en 50-meters bassäng?
- Kommer kommunfullmäktige få fatta beslut om placering och om det ska bli en 50-meters bassäng eller inte?
- När ska beslut om badhuset fattas?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), svarar:

1. Geologiska undersökningen visar att det går att bygga ett bad på kajen.
2. Inget alternativ av 3 är plockat bort föutom i Hedlundadungen i Noliaalternativet.
3. En 50 metersbassäng kostar 2,5 miljoner mer i drift och ska i så fall tas inom fritidsnämndens budget.
4. Vi vet inte idag när slutgiltigt beslut tas.

KF

Efter ytterligare inlägg av Ingrid Eriksson och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 44

2006.312

761

Fråga – Vad görs för att förbättra levnadssituationen för missbrukare?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ulla Orring (fp) följande fråga till socialnämndens ordförande:

Dagliga rapporter om alkoholmissbruk och därpå följande alkoholskador oroar. Lägg därtill arbetslöshetens gissel med alltför många som inte kan gå till ett dagligt jobb och som gör det lätt för många att hamna i missbruksträsket.

I Umeå tydliggörs numera missbruket av att alltför många missbrukare som uppehåller sej på busshållplatsernas uppvärmda bänkar. Det är tragiskt både för dom själva och för bussresenärerna. Det finns ett klart utanförskap när man måste tiggas pengar till bussbiljetten. Man har en känsla av att dessa människor slussas mellan kommunens och landstingets vårdenheter och hamnar mellan stolarna utan att få stöd för ett mer normalt liv.

Min fråga blir:

Vad vill socialnämndens ordförande göra för att förbättra levnadssituationen för dessa människor?

Exempelvis åstakomma en mer strukturerad och regelbunden uppföljning avseende missbrukarvårdens effektivitet för den enskilda människan samt även en bättre samordning av missbrukarvården mellan landstinget och kommunen?

Socialnämndens ordförande, Eva Andersson (s), svarar:

Vi i socialnämnden har lyft den här frågan högt på dagordningen.

Vi har:

- Gjort en inventering av bostadsproblematiken – MobilaTure (utvecklat boendestöd) i samarbete med Öppen Gemenskap startar i juni. Lågtröskelboende är på gång.
- Vi har tecknat avtal med fastighetsägare – AB Bostaden och privata.

- Ansökt hos FINSAM – om projektmedel för sysselsättning
 - Ser över behov av fritidsysselsättning där vi kan göra mer tillsammans med Umeå fritid.
 - Gemensam drogtagning planeras tillsammans med landstinget.
 - Bra uppföljning på verksamhetsnivå. (se revisionsrapport) samt bra fungerande samverkan med landstinget enligt samma rapport.
 - Gett direktiv ang uppföljning på individnivå.
-

KF

Efter ytterligare inlägg av Ulla Orring och Eva Andersson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

AU § 145

KS § 41

KF § 45

2006.280

042

Årsredovisning, koncernredovisning samt revisionsberättelse
2005

Föreligger rubricerad årsredovisning och koncernredovisning.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna Umeå kommuns årsredovisning och koncernredovisning 2005.

KS

Kommunstyrelsen beslutar

att överlämna revisionsberättelsen till kommunfullmäktige för handläggning.

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna Umeå kommuns årsredovisning och koncernredovisning 2005.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Redovisningschef Örjan Norberg redogör för ärendet.

Kommunrevisor Johnny Sandström lämnar sakupplysningar.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Eva Arvidsson, Anders Ågren, Rolf Sjöström, Nina Björby, Ingrid Eriksson, Anders Sellström, Sven-Olov Edvinsson, Eva Andersson, Margareta Rönngren, Jan Hägglund, Kjell Bäckman, Marianne Normark, Mikael Berglund, Ari Leinonen och Ulla Orring.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) föreslår följande revidering under Kommunstyrelsen/Stadsledningskontorets uppföljning av kommunfullmäktiges övergripande mål; ”*samt utarbetat ett förslag till jämlikhetspolicy*” tas bort.

Lennart Holmlund (s), Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Ågren (m), Nina Björby (mp), Anders Sellström (kd), Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Eva Arvidsson (v), Ingrid Eriksson (rätt) – Bifall till ekonomisk redovisning.

Ulla Orring (fp) - att styrelserna, nämnderna och övriga förvaltningsorgan samt enskilda förtroendevalda i dessa organ beviljas ansvarsfrihet för förvaltning år 2005.

Propositionsordning som godkänns.

Kommunfullmäktige bifaller Lennart Holmlunds revidering i stadsledningskontorets uppföljning av mål.

Kommunstyrelsens förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande. Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

Härefter beslutar kommunfullmäktige efter proposition enhälligt att bifalla Ulla Orrings yrkande avseende ansvarsfrihet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna Umeå kommuns årsredovisning och koncernredovisning för år 2005,

att kommunstyrelsen och övriga styrelser, nämnder och övriga förvaltningsorgan samt enskilda förtroendevalda i dessa organ beviljas ansvarsfrihet för förvaltning år 2005.

I beslutet har personer som anges i kommunallagen, kap 9 § 4 ej deltagit.

Reservationer

Vänsterpartiet, Rättvisepartiet socialisterna.

AU § 83

KS § 42

KF § 46

2006.176

042

Budgetkonsekvenser 2006 med anledning av bokslut 2005

Föreligger rubricerat preliminärt årsbokslut.

Arbetsutskottet föreslår vissa revideringar i bokslutet.

Informationen föranleder inget beslut.

Arbetsutskottet återupptar ärendet 2006-02-28.

Redovisningschef Örjan Norberg redogjorde för bokslut 2005.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bokföra värdet på fastigheten Backen 8:6, Backens sjukhem, av försiktighetsskäl nedskrivs med 8 057 tkr utifrån värdering i förberedelsearbetet inför försäljning att finansieras ur rörelsekapitalet

att inom driftbudgeten ombudgetera till 2006, för stadsledningskontoret 17 774 tkr

och för servicekontoret 2 061 tkr, totalt 19 835 tkr

att styrelser och nämnders justerade resultat 62 757 tkr hanteras enligt 100-procentsregeln vilket medför att inteckningarna i eget kapital totalt ökar från 1 968 tkr till 64 725 tkr

att lämna följande redogörelse för kommunallagens balanskrav enligt lagstiftning om god ekonomisk hushållning

Kommunfullmäktige

2006-04-24

IB Balanskravsresultat	0,0 mkr
Årets resultat	63,6 mkr
Realisationsvinster	<u>-43,6 mkr</u>
UB Balanskravsresultat	20,0 mkr

att inom investeringsbudgeten ombudgetera till 2006 totalt 229 000 tkr samtidigt som investeringsplanen 2005-2009 minskas med 5 800 tkr till följd av investeringar som utgår,

att i övrigt godkänna 2005 års preliminära bokslut.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Anders Sellström (kd):

1Att alla inteckningar i eget kapital tas bort och "kontot" upphör att gälla.

2Att regeln om att 100% av styrelse eller nämnds överskott/underskott skall tas med till kommande år tas bort.

3Att ombudgeteringarna inom driftbudgeten från 2005 till 2006 på totalt 19 835 tkr avslås.

Propositionsordning som godkännes

Arbetsutskottets förslag (2:a och 3:dje att-satserna) mot Anders Sellströms yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag.

I övrigt bifalls arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottets förslag.

Reservation

Anders Sellström (kd)

Protokollsanteckning från Anders Sellström (kd)

Kristdemokraterna anser att kommunens regelverk för hur man hanterar över och underskott ska upphöra. Det ekonomiska regelverkets huvudsakliga uppgift är att styra verksamheterna så att resultatet i kommunen som helhet är i balans. Kommunallagens balanskrav skapar en situation som innebär att kommunen inte kan "samla i ladorna" för att sedan hantera eventuella negativa förändringar i resultatet. Umeå kommuns regelverk går därför stick i stäv med lagen om balanskrav.

Vi anser att i en kommun måste alla ingående verksamheter stötta varandra så att man tillsammans kan uppnå ett resultat i balans. En grundvärdering måste till som genererar ett solidariskt beteende nämnder och styrelser emellan och som i sin tur klarar dom ekonomiska målen för kommunen. Nuvarande regelverk låser in solidariteten, genererar revirbevakare och harmoniserar inte med lagen om balanskrav. Dessutom läggs fokus enbart på ekonomisk balans och inte på kvalitén av utförd verksamhet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Anders Sellström och Ingrid Eriksson.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Anders Sellström (kd):

1 Att alla inteckningar i eget kapital tas bort och "kontot" upphör att gälla.

2 Att regeln om att 100% av styrelse eller nämnds överskott/underskott skall tas med till kommande år tas bort.

3Att ombudgeteringarna inom driftbudgeten från 2005 till 2006 på totalt 19 835 tkr avslås.

Propositionsordning som godkänns

Kommunstyrelsens förslag (2:a och 3:dje att-satserna) mot Anders Sellströms yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

I övrigt bifalls kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bokförda värdet på fastigheten Backen 8:6, Backens sjukhem, av försiktighetsskäl nedskrivs med 8 057 tkr utifrån värdering i förberedelsearbetet inför försäljning att finansieras ur rörelsekapitalet

att inom driftbudgeten ombudgetera till 2006, för stadsledningskontoret 17 774 tkr
och för servicekontoret 2 061 tkr, totalt 19 835 tkr

att styrelser och nämnders justerade resultat 62 757 tkr hanteras enligt 100-procentsregeln vilket medför att inteckningarna i eget kapital totalt ökar från 1 968 tkr till 64 725 tkr

att lämna följande redogörelse för kommunallagens balanskrav enligt lagstiftning om god ekonomisk hushållning

IB Balanskravsresultat	0,0 mkr
Årets resultat	63,6 mkr
Realisationsvinster	<u>-43,6 mkr</u>
UB Balanskravsresultat	20,0 mkr

att inom investeringsbudgeten ombudgetera till 2006 totalt 229 000 tkr samtidigt som investeringsplanen 2005-2009 minskas med 5 800 tkr till följd av investeringar som utgår, att i övrigt godkänna 2005 års bokslut.

Reservation

Kristdemokraterna.

AU § 140

KS § 43

KF § 47

2006.271

001

Nämndsorganisation

Förslaget till nämndsorganisation har varit föremål för överläggningar mellan de politiska partierna i Umeå.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Ågren (m) – Tillägg: att kommundelsnämnderna läggs ner och för- och grundskolenämnden och gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens slås ihop.

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till förslaget.

Propositionsordning som godkänns.

Avslag mot bifall till Britt-Marie Lövgrens m fl tilläggsyrkande. Arbetsutskottet avslår yrkandet.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunstyrelsen beslutar

att kommunstyrelsens planeringsutskott och näringslivsutskott förs samman till ett näringslivs- och planeringsutskott med 7 ledamöter och 7 ersättare,

att inrätta ett internationaliseringsutskott med 7 ledamöter och 7 ersättare, som får hand om internationella frågor, högre utbildning och forskning samt integrationsfrågor av strategisk betydelse. Beslut om bidrag ur utvecklingsanslaget till forsknings- och utvecklingsprojekt fattas dock även fortsättningsvis av kommunstyrelsens arbetsutskott, samt

att stadsledningskontoret får i uppdrag att se över och föreslå revideringar av utskottens arbetsordningar och delegationer.

Kommunfullmäktige beslutar

att nämnden för samhällsbetalda resor upphör och dess uppgifter överförs till tekniska nämnden,

att tekniska nämnden övertar verksamheten för servicekontoret och Brandförsvar och säkerhet, från kommunstyrelsen. Kommunstyrelsens arbetsutskott kvarstår som krisledningsnämnd, samt

att kommunstyrelsen får i uppdrag att se över och föreslå revideringar av nämndernas reglementen.

Reservationer

Britt-Marie Lövgren, Anders Ågren

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Ågren (m), Anders Sellström (kd) – Tillägg: att kommundelsnämnderna läggs ner.

Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Ågren (m) yrkar även att för- och grundskolenämnden och gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens slås ihop.

Anders Sellström (kd) yrkar även: att stadsledningskontoret får i uppdrag att i reglementena tydliggöra rollerna mellan organisationsnämnden och dom andra nämnderna inom samhällsbyggnadskontoret.

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Eva Arvidsson (v) – att organisationsnämnden tas bort.

Propositionsordning som godkänns.

Avslag mot bifall till Britt-Marie Lövgrens m fl tilläggsyrkande (kommundelsnämnderna läggs ner). Kommunstyrelsen avslår yrkandet.

Avslag mot bifall till Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande (skolnämnderna slås ihop). Kommunstyrelsen avslår yrkandet.

Avslag mot bifall till Anders Sellströms yrkande (uppdrag). Kommunstyrelsen bifaller yrkandet.

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons yrkande (organisationsnämnden tas bort). Kommunstyrelsen avslår yrkandet.

KS

Kommunstyrelsen beslutar

att kommunstyrelsens planeringsutskott och näringslivsutskott förs samman till ett näringslivs- och planeringsutskott med 7 ledamöter och 7 ersättare,

att inrätta ett internationaliseringsutskott med 7 ledamöter och 7 ersättare, som får hand om internationella frågor, högre utbildning och forskning samt integrationsfrågor av strategisk betydelse. Beslut om bidrag ur utvecklingsanslaget till forsknings- och utvecklingsprojekt fattas dock även fortsättningsvis av kommunstyrelsens arbetsutskott, samt

att stadsledningskontoret får i uppdrag att se över och föreslå revideringar av utskottens arbetsordningar och delegationer.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

att nämnden för samhällsbetalda resor upphör och dess uppgifter vad gäller färdtjänsten överförs till tekniska nämnden,

att tekniska nämnden övertar verksamheten för servicekontoret och Brandförsvar och säkerhet, från kommunstyrelsen. Kommunstyrelsens arbetsutskott kvarstår som krisledningsnämnd,

att den nya organisationen gäller fr o m 2006-11-28,

att kommunstyrelsen får i uppdrag att se över och föreslå revideringar av nämndernas reglementen, samt

att kommunstyrelsen får i uppdrag att i reglementena tydliggöra rollerna mellan organisationsnämnden och dom övriga nämnderna inom samhällsbyggnadskontoret.

Reservationer

Folkpartiet, kristdemokraterna, moderaterna.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Anders Ågren, Sven-Olov Edvinsson, Nina Björby, Eva Arvidsson, Ingrid Eriksson, Anders Sellström, Peter Olofsson och Ingemar Dalgård.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s), Sven-Olov Edvinsson (c), Nina Björby (mp), Anders Sellström (kd) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Ågren (m), Anders Sellström (kd) – Tillägg: att kommundelsnämnderna läggs ner samt att för- och grundskolenämnden och gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden slås ihop.

Ingemar Dalgård (m) – I första hand att organisationsnämnden skall utgöras av presidierna i de nämnder som betjänas av samhällsbyggnadskontoret.

Eva Arvidsson (v), Ingrid Eriksson (rätt) samt Ingemar Dalgård (i andra hand) – att organisationsnämnden tas bort.

Propositionsordning som godkänns.

Avslag mot bifall till Britt-Marie Lövgrens m fl tilläggsyrkande (kommundelsnämnderna läggs ner samt att slå ihop skolnämnderna). Kommunfullmäktige avslår yrkandet. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 47 ja-röster mot 17 nej-röster och 1 ledamot som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons m fl yrkande (organisationsnämnden tas bort). Kommunfullmäktige avslår yrkandet.

Avslag mot bifall till Ingemar Dalgårds första handsyrkande. Kommunfullmäktige avslår yrkandet. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 49 ja-röster mot 15 nej-röster och 1 ledamot som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att nämnden för samhällsbetalda resor upphör och dess uppgifter vad gäller färdtjänsten överförs till tekniska nämnden,

att tekniska nämnden övertar verksamheten för servicekontoret och Brandförsvaret och säkerhet, från kommunstyrelsen. Kommunstyrelsens arbetsutskott kvarstår som krisledningsnämnd,

att den nya organisationen gäller fr o m 2006-11-28,

att kommunstyrelsen får i uppdrag att se över och föreslå revideringar av nämndernas reglementen, samt

att kommunstyrelsen får i uppdrag att i reglementena tydliggöra rollerna mellan organisationsnämnden och dom övriga nämnderna inom samhällsbyggnadskontoret.

Reservationer

Folkpartiet, Kristdemokraterna, Moderaterna, Vänsterpartiet och Rättvisepartiet socialisterna.

AU § 141

KS § 44

KF § 48

2005.171

100

Motion nr 9/2005 – Medborgarna i Umeå måste ges rätten till en nära, tydlig och enkel politisk organisation

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2005-03-29 väckt motion har Sven-Olov Edvinsson (c) föreslagit att kommunfullmäktige beslutar ”att se över den politiska organisationen i Umeå kommun, att införa geografiska områdesnämnder i hela kommunen”. Motionen bifogas protokollet. **BILAGA**

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-03-28 följande:

Frågan om nämndsorganisation har varit föremål för överläggningar mellan de politiska partierna i Umeå. Resultatet har blivit ett förslag som b3ehandlas i kommunstyrelsen och kommunfullmäktige vid samma tidpunkter som detta motionssvar. Motionen bör därför anses besvarad med hänvisning till det särskilda beslutet om nämndsorganisation fr o m 2006-11-28.

Yrkande

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s) – Bifall till stadsledningskontorets förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Stadsledningskontorets förslag (besvaras med hänvisning till beslutet om nämndsorganisation) mot Sven-Olov Edvinssons yrkande. Arbetsutskottet bifaller stadsledningskontorets förslag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anse motionen - nr 9/2005 – besvarad med hänvisning till det särskilda beslutet om nämndsorganisation fr o m 2006-11-28.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s) – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Arbetsutskottets förslag mot Sven-Olov Edvinssons yrkande.
Kommunstyrelsen bifaller arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anse motionen - nr 9/2005 – besvarad med hänvisning till det särskilda beslutet om nämndsorganisation fr o m 2006-11-28.

Reservation

Centerpartiet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Sven-Olov Edvinsson och Lennart Holmlund.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till motionen.

Propositionsordning som godkänns.

Kommunstyrelsens förslag mot Sven-Olov Edvinssons yrkande.
Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att anse motionen - nr 9/2005 – besvarad med hänvisning till
det särskilda beslutet om nämndsorganisation
fr o m 2006-11-28.**

Reservation

Centerpartiet.

PLU § 38

KS § 45

KF § 49

2005.763

312

Motion nr 26/2005 – Gång- och cykelväg till Innertavle

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2005-10-31 väckt motion har Nils Häggström (c) yrkat
”att kommunen i samband med överläggningarna med Vägverket om investeringar i Umeå kommun prioriterar genomförandet av gc-väg till Innertavle och att kommunen erbjuder Vägverket att förskottera de nödvändiga medlen för att påskynda investeringens genomförande alternativt att kommunen i sin investeringsbudget för tekniska nämnden av-sätter medel för byggandet av gc-vägen till Innertavle.”

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Tekniska nämnden har i beslut 2005-12-14 § 72 yttrat sig över motionen. Yttrandet bifogas.

BILAGA

PLU

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 26/2005 – med vad tekniska nämnden anför.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Nils Häggström och Lennart Holmlund.

Yrkanden

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till motionens andra att-sats (att kommunen erbjuder Vägverket att förskottera de nödvändiga medlen för att påskynda investeringens genomförande).

Lennart Holmlund (s) – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Planeringsutskottets förslag mot Sven-Olov Edvinssons yrkande.
Kommunstyrelsen bifaller planeringsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 26/2005 – med vad tekniska nämnden
anfört.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Yrkanden

Nils Häggström (c) – Bifall till motionens andra att-sats (att
kommunen erbjuder Vägverket att förskottera de nödvändiga
medlen för att påskynda investeringens genomförande).

Lennart Holmlund (s) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Kommunstyrelsens förslag mot Nils Häggströms yrkande. Kom-
munfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 26/2005 – med vad tekniska näm-
nden anfört.

PLU § 49

KS § 46

KF § 50

2005.100

101

Motion nr 4/2005 – Kommunfullmäktige måste få diskutera Umeås utveckling

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2005-02-28 väckt motion yrkar Ingrid Eriksson, Jan Hägglund och Yvonne Lantto från Rättvisepartiet socialisterna att en offentlig temadag anordnas för kommunfullmäktiges ledamöter i enlighet med innehållet i motionen”.

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-02-17 följande:

Det är riktigt att Plan- och bygglagen anger att översiktsplanens aktualitet ska prövas av kommunfullmäktige under varje mandatperiod. Dock är det just aktualiteten som ska prövas, inte att kommunfullmäktige måste ta ställning till en ny eller reviderad översiktsplan varje mandatperiod.

Kommunfullmäktige hade 2005-09-26 en temadag kring översiktsplanering, med information både om Umeås gällande översiktsplaner och om den översyn av plan- och bygglagen som pågår.

Kommunstyrelsens planeringsutskott beslutade 2006-01-24 att inleda en översyn av kommunens översiktsplanering med såväl revidering av befintlig översiktsplan(er) som utarbetande av ett antal nya översiktsplanefördjupningar. Arbetet ska inledas med en utvecklingsdialog som avses leda till en övergripande vision för hur Umeå ska växa med sina tillväxtambitioner fram till 2050. Givetvis så ska arbetet kännetecknas av gällande principer om samråd och medverkan från olika samhällsorgan och andra intressegrupper samt allmänheten. Visionsformuleringarna avser sedan att föras in i den påbörjade översynen av kommunens översiktsplanering, en översyn som också ska processas med såväl intressegrupper, politiska partier som allmänheten, innan den antas av kommunfullmäktige.

Kommunfullmäktige kommer således i samband med behandlingen av reviderade och nya översiktsplanedokument att få flera tillfällen under kommande år att behandla kommunens övergripande planering och därmed Umeås framtida utveckling.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att förklara motionen besvarad i enlighet med stadsledningskontorets yttrande.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Nina Bjöby (mp) – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s) – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Planeringsutskottets förslag mot Nina Björbys yrkande. Kommunstyrelsen bifaller planeringsutskottets förslag.

Planeringsutskottets beslut "Umeå kommuns översiktsplaner – aktualitetsförklaring, översyner och fördjupningar" bifogas protokollet.

BILAGOR

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 4/2005 – med vad stadsledningskontoret anfört.

Reservation

Miljöpartiet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Ingrid Eriksson, Lennart Holmlund, Nina Björby, Anders Ågren och Jan Hägglund.

Yrkanden

Ingrid Eriksson (rätt), Nina Björby (mp) – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s), Anders Ågren (m) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Erikssons m fl yrkande. Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 4/2005 – med vad stadsledningskontoret anför.

Reservationer

Miljöpartiet, Rättvisepartiet socialisterna.

PLU § 50

KS § 47

KF § 51

2005.425

142

Motion nr 15/2005 – Gör lokalt producerad mat mer tillgänglig-
En saluhall i stil med Hötorgshallen i Umeå Centrum

I en i kommunfullmäktige 2005-06-21 väckt motion yrkar Pernilla Djärv (c), Cecilia Bergström (c) och Sven-Olov Edvinsson (c) ”att Umeå kommun i samband med sitt arbete med den fördjupade översiktsplanen för centrala Umeå undersöker möjligheterna att anlägga en ”Hötorgshall” i linje med motionens intentioner att Umeå kommun undersöker möjligheterna och arbetar för att skapa bättre förutsättningar för våra lokala livsmedelsproducenter att nå ut till den lokala marknaden.”

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-03-08 följande:

Bakgrund

Motivet är att det i en tillväxtkommun som Umeå hela tiden finns ett behov att bredda utbudet av handelsställen och att det nu är hög tid för en saluhall för kvalitetsprodukter i ett centralt läge i Umeå. Ett annat syfte är att skapa förutsättningar för att i någon form permanenta den framgångsrika verksamheten med ”Bondens egen marknad”.

Näringslivsavdelningen och Samhällsbyggnadskontoret/Konsument Umeå har ombetts yttra sig i ärendet. Miljö- och hälsoskyddsnämnden har avstått från att yttra sig då man anser att frågeställningen inte hör hemma inom nämndens verksamhetsområde.

Näringslivsavdelningen refererar i sitt remissyttrande till en förstudie som genomfördes år 2000 med syfte att studera förutsättningarna för att etablera en saluhall i Umeå. Slutsatserna av studien visade att det med jämförbara marknader som Umeå inte finns förutsättningar att driva en traditionell saluhall. Man bedö-

mer ändå att förutsättningarna kan ha förändrats under de gångna fem åren och anser att det kan finnas motiv för en förnyad studie. Miljö- och hälsoskyddsnämndens samt Näringslivsavdelningens yttranden bifogas.

BILAGOR

Stadsledningskontoret har följande uppfattning.

Av den studie som Näringslivsservice har låtit genomföra anges ett antal motiv till att det i Umeå saknas marknadsförutsättningar för en klassisk saluhall. Dessa grundas delvis på erfarenheter från de referensorter som studerats. Saluhallarna i både Norrköping och Uppsala visar på svårigheter att behålla det traditionella utbudet av många små entreprenörer och istället omvandlas hallarna för större hyresgäster med annat utbud. Liknande erfarenheter finns från saluhallarna i Vasa och Åbo som har svårigheter med att fylla samtliga försäljningsstationer. Av förstudien framgår att en väsentlig del i saluhallskonceptet är en ändamålsenlig fastighet i optimalt centralt läge med hög tillgänglighet. Inte sällan har det dock visat sig vara svårt för små entreprenörerna att utan hyressubventioner klara de hyresnivåer som gäller för centralt belägna fastigheter. I studien anges också som förutsättning för nyetablering att fastighetsägaren är beredd att ta en långsiktig förlust. Ett annat motiv som framförs är de nya stormarknader som växer upp och att de mer centralt belägna butikerna väljer att specificera sitt sortiment mot mer exklusiva produkter, delikatesser och färdiglagad som tillfredsställer de centralt arbetande och boendes behov. Det vill säga ungefär samma sortiment som brukar återfinnas i saluhallar. Andra motiv som anges är att Umeå saknar en väl fungerande torghandel samt att konkurrensen inom områdena färskt kött och fisk samt grönsaker är hård i Umeå.

Stadsledningskontoret har även haft kontakter med ansvariga vid Hushållningssällskapet och representanter för lokala odlare. Hushållningssällskapet har ingen särskild uppfattning i ärendet. Synpunkterna från de lokala odlarna är att man ser sig som odlare i första hand och därmed har begränsade möjligheter att ta ett större ansvar. Tillgången till "närproducerat" är också starkt knuten till odlingssäsongen. Som en följd av detta är det endast möjligt att hålla de breda sortiment som förekommer på "Bondens egen marknad" under en mycket begränsad del av året. En

verksamhet som sträcker sig året om skulle kräva inköp av produkter och i så fall går hela grundidén förlorad. Leverantörerna säger sig inte heller vara beredda att ta ett utökat ansvar för en sådan verksamhet. Flera tycker att den arbetsinsats som "Bondens egen marknad" kräver är ungefär vad man orkar med. Tankegångar om samarbete kring lagerhållning och viss lagerförsäljning har dock diskuterats.

I Stockholm finns "Bondens egen butik" som ägs av två jordbrukare i regionen. Butiken öppnade för drygt ett år och har idag tre deltidsanställda. Butiken har sitt ursprung i "Bondens egen marknad". Ca hälften av omsättningen kommer idag från försäljningen av färdiglagad lunchmat som tillagas på plats av lokala råvaror.

Umeå C har också tillfrågats i ärendet och de ser mycket positivt på en eventuell saluhall samt framhåller att inga motstridiga intressen finns från övriga centrumaktörer. Man är också villig att stötta ett initiativ i frågan från någon aktör.

Stadsledningskontoret delar motionärens uppfattning om att en saluhall skulle vara ett värdefullt inslag stadsmiljön samt ge ökade möjligheter för lokala producenter att nå ut till den lokala marknaden.

Trots detta måste vi ändå konstatera att det samstämmiga beslutet från odlarna är att det inte är möjligt att tillhandahålla ett brett sortiment av närproducerat under hela året. En saluhall måste i så fall bygga på inköp av varor och det ursprungliga syftet med motionens intentioner går därmed förlorad.

Till detta kommer erfarenheterna från utvecklingen på andra orter samt svårigheterna som redovisats vad gäller lönsamheten. En viktig aspekt i sammanhanget är också den profilering som skett av centrumbutikerna mot allt exklusivare produkter och mer färdiglagat mat.

När det sedan gäller planfrågan så finns i den fördjupning för Centrala Staden som antogs av kommunfullmäktige 1998 en mycket positiv grundinställning till handel i hela centrum.

Kommunens roll är att ge service och på olika sätt underlätta för näringsidkare att driva verksamhet. Kommunen kan även på marknadsmässiga villkor tillhandahålla vissa lokaler och är grundläggande positiv till sådan handel i centrum. Initiativet till att driva en saluhall måste dock komma från producenter/odlare och entreprenörer. I dagsläget förefaller tyvärr förutsättningarna för att få till stånd en sådan verksamhet att vara små.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Avslag till motionen.

Sven-Olov Edvinsson (c) – Frågan om saluhall berör givetvis livsmedel men i modern tappning bör även andra lokalt producerade varugrupper aktualiseras. Därför bör allt fortsatt kartläggningsarbete utformas med ett bredare anslag när det bl a gäller möjliga samarbetspartners. En del av profilen kan uppmärksamma regionalt förankrad produktion exempelvis inom de samiska näringarna. Med denna bakgrund föreslås kommunfullmäktige besluta att ge kommunstyrelsen (näringslivsutskottet) i uppdrag att fortsätta arbeta med frågan enligt motionens intentioner.

Propositionsordning som godkänns:

Stadsledningskontorets förslag mot Sven-Olov Edvinssons yrkande.

Bifall till stadsledningskontorets förslag.

PLU

Planeringsutskottet förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen med hänvisning till vad stadsledningskontoret har anfört.

Reservation

Sven-Olov Edvinsson (c).

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Pernilla Djärv (c), Nina Björby (mp) – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s) – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Planeringsutskottets förslag mot Pernilla Djärvs m fl yrkande.
Kommunstyrelsens bifaller planeringsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen- nr 15/2005 - med hänvisning till vad stadsledningskontoret har anfört.

Reservationer

Centerpartiet, miljöpartiet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Pernilla Djärv, Lennart Holmlund, Cecilia Bergström, Anna-Karin Sjöstrand, Anders Ågren, Elisabeth Marklund och Mattias Larsson.

Yrkanden

Pernilla Djärv (c), Elisabeth Marklund (mp) – att ge kommunstyrelsens näringslivsutskott i uppdrag att fortsätta arbeta

med frågan genom att genomföra, samt ta tillvara motionens intentioner.

Lennart Holmlund (s), Anna-Karin Sjöstrand (fp), Anders Ågren (m) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Kommunstyrelsens förslag mot Pernilla Djärvs m fl yrkande.
Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen- nr 15/2005 - med hänvisning till vad stadsledningskontoret har anfört.

Reservationer

Centerpartiet, Miljöpartiet.

ning för att främja föreningsverksamhet och demokratiprocesser. Bodarna används främst för olika typer av kommersiell försäljning ofta i samband med marknader. De fungerar också som omklädningsrum eller värmestuga i anknytning till olika föreningsverksamheter.

Stadsledningskontorets bedömning är att det kommer att bli svårt att driva och underhålla de föreslagna bodarna utan betydande kommunala subventioner. Det kan också ifrågasättas om denna typ av enkla bodar estetiskt och aktivitetsmässigt adderar till den attraktiva stadsmiljö som bör skapas i centrum. Det gäller i synnerhet om bodarna ofta kommer att stå tomma.

I pågående översyn av centrala Umeå finns det skisser på olika alternativ som syftar till att förbättra informationen till och kommunikation med invånarna t ex om vad som händer i Umeå kommun och i de politiska processerna. Hur demokratin kan stärkas i stadsmiljön är en viktig aspekt och den finns också med i planeringsprocessen. Motionens intentioner om ökat inflytande och medvetenhet gällande bl a kommunala processer är ett viktigt inslag i kedjan av överväganden som en planeringsprocess inrymmer. Motionens förslag om ”demokratitorg” bör därför betraktas i ett vidare perspektiv än den rent fysiska miljön.

Stadsledningskontoret anser att motionens intentioner att stärka demokratin genom att låta människor mötas och komma till tals bör beaktas i den pågående och framtida planeringen av Umeå centrum. Däremot bör det konkreta förslaget om uppförande av enkla bodar på Rådhusorget eller i centrum avvisas.

Yrkanden

Mattias Larsson (c) – bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s) m fl – Avslag till motionen med hänvisning till tidigare fattat beslut om Umeås offentliga rum.

Propositionsordning som godkänns:

Lennart Holmlunds m fl yrkande mot Mattias Larssons yrkande om bifall till motionen.

Bifall till Lennart Holmlunds m fl yrkande.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen med hänvisning till tidigare fattat beslut om Umeås offentliga rum.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Pernilla Djärv (c) – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s) – Bifall till planeringsutskottets beslut.

Propositionsordning som godkänns.

Planeringsutskottets förslag mot Pernilla Djärvs yrkande. Kommunstyrelsen bifaller planeringsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen – nr 16/2005 - med hänvisning till tidigare fattat beslut om Umeås offentliga rum.

Reservation

Centerpartiet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Pernilla Djärv, Lennart Holmlund, Eva Arvidsson, Jabar Amin, Ingrid Eriksson, Anders Sellström och Sven-Olov Edvinsson.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s), Eva Arvidsson (v), Jabar Amin (mp), Anders Sellström (kd) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Pernilla Djärv (c) – Bifall till motionen.

Ingrid Eriksson (rätt) – *I första hand* återremiss till föreningsrådet för att utröna om det finns något intresse bland föreningarna för denna typ av verksamhet.

I andra hand bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Avgöras idag eller återremitteras. Kommunfullmäktige beslutar att avgöra ärendet idag.

Kommunstyrelsens förslag mot Pernilla Djärvs yrkande. Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen – nr 16/2005 - med hänvisning till tidigare fattat beslut om Umeås offentliga rum.

Reservation

Centerpartiet, Rättvisepartiet socialisterna.

AU § 142

KS § 49

KS § 53

2006.2006

101

Redovisning av motioner – våren 2006

Enligt kommunallagen 5 kap 33 § bör motion beredas så att kommunfullmäktige kan fatta beslut med anledning av motionen vid sammanträde som hålles inom ett år från det motionen väckts. Om beredningen ej kan avslutas inom sådan tid, skall detta och vad som framkommit vid beredningen anmälas till fullmäktige inom angivet tid. **En motion är äldre än 1 år.** Kommunfullmäktige får vid behandlingen av sådan anmälan avskriva motionen från vidare handläggning.

I arbetsordning för kommunfullmäktige i Umeå kommun har i § 30 bland annat bestämts att kommunstyrelsen två ggr/år till kommunfullmäktige redovisar de motioner, vilkas beredning inte är färdig.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bifogad redovisning beträffande i kommunfullmäktige väckta motioner läggs till handlingarna.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Hélen Edlund.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

enligt kommunstyrelsens förslag.

PLU § 58

KS § 50

KF § 54

2005.765

214

Detaljplan för YMER 3 - antagande.

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-03-28 följande:

Bakgrund

Planförslaget syftar, i den utformning förslaget slutligen givits, till att inom Ymer 3 medge en kompletterande gårdsbebyggelse med en trevånings- och en fyrvåningsbyggnad.

Planförslaget omfattar inte längre något parkeringshus inom Ymer 1 och 4. Skälet till detta är oklarheter i dagsläget kring trafiksäkerhet och framkomlighetsfrågor vid en trafikangöring från Västra Esplanaden så länge den fungerar som E4, samt att en parkeringsanläggnings miljökonsekvenser är svårbedömda så länge trafik- och miljösituationen på Västra Esplanaden inte kan förändras, vilket i sin tur är avhängigt en fullföljd av Västra Länken. En parkeringsanläggning inom kv Ymer är därför för närvarande knappast möjlig genomföra. Byggnadsnämnden har därför innan planförslaget förs till kommunfullmäktige undantagit Ymer 1 och 4 från planen.

Under planprocessen har dock klarlagts att konsekvensen av den nya bebyggelse som nu medges på Ymer 3 är att ett parkeringshus på Ymer 1 och 4 måste kragas ut ca 1,5 m över gatumark mot Västra Esplanaden, något som dock sannolikt måste ske redan till följd av den befintliga bebyggelsen på Ymer 2 (Frälsningsarméns byggnad).

En väsentlig fråga från planprocessen som nu prövas genom kommunfullmäktiges antagande är kompletteringsbebyggelsens våningsantal. Planförslaget medger tre och fyra våningar. Under planprocessen har Länsstyrelsen och Västerbottens museum, med Samhällsbyggnadskontorets eget instämmande, ansett att detta skulle ge ett alltför dominerande "gårdshus" i den befintliga äldre bebyggelsen och att våningsantalet borde begränsats till två våningar.

Yrkande

Anders Sellström (kd) – att ta bort det sista stycket i tjänsteskrivelsen.

Planeringsutskottet biträder Anders Sellströms yrkande och reviderar yttrandet enligt ovan.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för Ymer 3.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Nina Björby (mp), Eva Arvidsson (v) – att återremittera ärendet för att tillåta endast 2 våningar.

Lennart Holmlund (s) – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Avgöras idag eller återremitteras. Kommunstyrelsen beslutar att avgöra ärendet idag. Votering.

Voteringsproposition

Ja-röst för avgöras idag.

Nej-röst för återremiss.

Omröstningsresultat

Med 12 ja-röster (Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Marie-Louise Rönnmark, Christer Lindvall, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Marianne Normark, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Ågren och Anders Sellström) mot 3 nej-röster (Eva Arvidsson, Ulla-Britt Adolphson och Nina

Björby) beslutar kommunstyrelsen att bifalla planeringsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar
att anta detaljplanen för Ymer 3.

Reservation

Vänsterpartiet, miljöpartiet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Eva Arvidsson, Ingrid Eriksson, Elisabeth Marklund.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Eva Arvidsson (v), Ingrid Eriksson (rätt), Elisabeth Marklund (mp) - att återremittera ärendet för att tillåta endast 2 våningar.

Ingrid Eriksson (rätt), Elisabeth Marklund (mp) yrkar även i andra hand avslag.

Propositionsordning som godkänns.

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Kommunfullmäktige beslutar att avgöra ärendet idag.

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Eriksson m fl yrkande. Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för Ymer 3.

Reservationer

Vänsterpartiet, Miljöpartiet och Rättvisepartiet socialisterna.

PLU § 59

KS § 51

KF § 55

2005.386

214

Detaljplan för del av fastigheten Ersboda 2:1 (Morkullevägen/Väg E4/Formvägen) inom Ersboda/Mariedal – antagande

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-03-27 följande:

Bakgrund

Planförslaget syftar till att reglera utformning av trafikplats och angränsande gator för en ny anslutning till nuvarande E4 från Mariedal (Morkullevägen, Björnvägen) och Ersboda (Cementvägen, Formvägen).

Byggnadsnämnden har mot bakgrund av invändningar från boende m.fl. bedömt att planförslaget kan ge upphov till sådana trafikförändringar på vissa delar angränsande gatunät (Morkullevägen och Bofinksvägen) som eventuellt medför störningar för de boende i närheten av dessa gator, varför man föreslår fullmäktige uppdra till tekniska nämnden att vidta sådana hastighetsdämpande åtgärder som behöver göras för dessa gator. Förslaget får anses vara ett sätt att säkerställa att de åtgärder som byggnadsnämnden bedömt nödvändiga som följd av planens antagande blir genomförda även om de inte ligger inom byggnadsnämndens eget ansvarsområde.

Planförslaget utgör ett led i genomförandet av det s.k. Umeåprojektet. Planförslaget är upprättat i samråd med Vägverket och är förenligt med den fördjupade översiktsplanen för övergripande vägnät i Umeå kommun.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplan för del av fastigheten Ersboda 2:1 samt

att till följd av planens antagande, uppdra till tekniska nämnden att vidta hastighetsdämpande åtgärder som behöver göras efter Morkullevägen och Bofinksvägen.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Ordföranden föreslår följande förändring av andra att-satsen: att ”som behöver göras” tas bort.

Kommunstyrelsens bifaller Lennart Holmlunds redigering.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplan för del av fastigheten Ersboda 2:1 samt

att till följd av planens antagande, uppdra till tekniska nämnden att vidta hastighetsdämpande åtgärder efter Morkullevägen och Bofinksvägen.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Ingemar Jangvad, Anders Sellström, Örjan Mikaelsson, Mattias Larsson, Ingemar Dalgård, Ingrid Eriksson och Farrokh Farrokhi.

Yrkanden

Anders Sellström (kd), Lennart Holmlund (s), Örjan Mikaelsson (v), Mattias Larsson (c), Ingemar Dalgård (m), Ingrid Eriksson (rätt), Farrokh Farrokhi (fp), Nina Björby (mp) – Bifall till kommunstyrelsens förslag med följande tillägg (Anders Sellströms förslag): att de hastighetsdämpande åtgärderna är vidtagna senast när trafikplatsen tas i bruk.

Ingemar Jangvad (s), Ingrid Eriksson (rätt) – Tillägg: Liksträdd gatorna med Östra Kyrkogatan och Bofinksvägen-Morkullevägen vad gäller hastighetsdämpande åtgärder.

Propositionsordning som godkänns.

Kommunfullmäktige bifaller Anders Sellströms tilläggsyrkande.

Avslag mot bifall till Ingvar Jangvads m fl tilläggsyrkande.
Kommunfullmäktige avslår yrkandet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplan för del av fastigheten Ersboda 2:1 samt

att till följd av planens antagande, uppdra till tekniska nämnden att vidta hastighetsdämpande åtgärder efter Morkullevägen och Bofinksvägen, samt

att de hastighetsdämpande åtgärderna är vidtagna senast när trafikplatsen tas i bruk.

KS § 136/05, 52

KF § 230/05, 56

2005.801

514

PLU § 56/2006

Parkeringsgarage under Rådhusplanaden

Umeå Kommunföretag anför i skrivelse 2005-10-31 följande:

Styrelsen för Umeå Parkeringshus AB fattade den 23 september 2005 beslut att genomföra projektet "Parkeringsgarage under Rådhusplanaden" under förutsättning att styrelsen för Umeå Kommunföretag Ab och kommunfullmäktige tillstyrker förslaget.

Styrelsen för Umeå kommunföretag AB beslöt vid sammanträde den 26 oktober 2005 att med 5 röster för och 2 emot tillstyrka förslaget enligt bilagd promemoria. Mot beslutet reserverade sig Britt-Marie Lövgren (fp) med instämmande av Pernilla Djärv (c) med motivering enligt bilagd reservation. BILAGA

I bolagsordningen § 5 sägs "att bolaget skall bereda kommunfullmäktige i Umeå kommun möjlighet att ta ställning innan sådana beslut fattas i verksamheten som är av principiell beskaffenhet eller annars av större vikt".

Fördjupad utredning om möjligheter och kostnader bifogas.

BILAGA

Översiktliga trafikkonsekvenser finns i akten.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp), Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Sellström (kd), Nina Björby (mp) – Återremiss till stadsled-

ningskontoret för att ta ett helhetsgrepp över parkerings-, trafik- och den långsiktiga centrumplaneringen i övrigt.

Britt-Marie Lövgren (fp) yrkar även i andra hand avslag.

Lennart Holmlund (s), Anders Ågren (m) – Bifall till Umeå Kommunföretags förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Kommunstyrelsen beslutar att avgöra ärendet idag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avgöras idag.

Nej-röst för återremiss.

Omröstningsresultat

Med 8 ja-röster (Lennart Holmlund, Christer Paulsson, Christer Lindvall, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Anders Ågren, Eva Arvidsson) mot 6 nej-röster (Britt-Marie Lövgren, Farrok Farrokhi, Sven-Olov Edvinsson, Mattias Larsson, Anders Sellström, Nina Björby) beslutar kommunstyrelsen att avgöra ärendet idag.

Umeå Kommunföretags förslag mot Britt-Marie Lövgrens avslagsyrkande. Kommunstyrelsen bifaller Umeå Kommunföretags förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att tillstyrka projektet ”Parkeringsgarage under Rådhusplanaden”.

Reservationer

Anders Sellström, Sven-Olov Edvinsson.

Skriftlig reservation från Britt-Marie Lövgren, Nina Björby:

”Ett bygge av det slaget som det tänkta parkeringsgaraget under Rådhusplanaden kräver både noggrannhet och eftertanke. Rätt plats till rätt kostnad bör vara devisen.

- Hur kommer centrum att se ut om fem år?
- Vilka beslut kommer att fattas om kajen, kvarteret Nanna, Vasaskolans gård?
- Finns det andra faktorer som bör tas hänsyn till i valet av parkeringsanläggning?
- Är priset för bygget en ovidkommande faktor och i så fall vem drabbar kostnaden?

Alternativa lägen för ett framtida parkeringsgarage saknas inte. Dessutom finns det ett parkeringshusreservat där byggkostnaden enligt uppgift skall vara ca 50% jämfört med det tänkta garaget.

Det krävs en helhetssyn och en beredning som också innefattar alternativ och en analys av parkeringssituationen i centrum idag och om några år.”

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Britt-Marie Lövgren (fp) - Återremiss till kommunstyrelsen för att ta ett helhetsgrepp över parkerings-, trafik- och den långsiktiga centrumplaneringen i övrigt.

Ordningsfråga

Följande yttrar sig: Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Ingrid Eriksson, Anders Sellström, Anders Ågren, Nina Björby, Carin Nilsson.

Lennart Holmlund föreslår att kommunfullmäktige direkt går till beslut om återremiss eftersom det verkar vinna bifall. Kommunfullmäktige bifaller Lennart Holmlunds förslag.

Propositionsordning som godkänns

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Kommunfullmäktige beslutar avgöra ärendet idag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avgöras idag

Nej-röst för återremiss

Omröstningsresultat

Med 36 ja-röster mot 27 nej-röster och 2 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att återremittera ärendet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att återremittera ärendet till kommunstyrelsen för att ta ett helhetsgrepp över parkerings-, trafik- och den långsiktiga centrumplaneringen i övrigt.

PLU

Planeringsutskottet återupptar ärendet 2006-04-05.

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-03-27 följande:

Bakgrund

Fullmäktige har 2005-11-28, § 230, vid behandling av UPAB:s förslag till utbyggnad av ett parkeringsgarage under Rådhusplanaden, beslutat återremittera ärendet till kommunstyrelsen för att ta ett helhetsgrepp över parkerings-, trafik- och den långsiktiga centrumplaneringen i övrigt.

Stadsledningskontoret anför följande.

Parkering utgör tillsammans med planinstrumenten och utvecklat partnerskap ett av de viktigare styrmedlen som kommunen förfogar över för att främja målen med Centrums utveckling. Genom ett tidigt införande av det s.k. friköpssystemet har kommunen försökt skapa en samordnad och därmed effektivare användning av de för allmänheten upplåtta parkeringsplatserna. Större och gemensamma parkeringsanläggningar har också varit ett instrument för att försöka styra biltrafiken till vissa stråk/gator för att minimera miljöolägenheterna.

Friköpssystemet är frivilligt för fastighetsägarna men medför oftast en ekonomisk fördel genom att kostnaderna för att anordna parkeringsplatserna blir lägre genom samordning än om man anordnat dem på egen fastighet. Ett friköp har också ofta varit den enda möjligheten att nå en högre exploateringsgrad.

Planeringsinriktningen för dessa p-anläggningar har hittills varit att de skall vara stora nog för att vara kända och sannolikt kunna innehålla lediga platser, samt placerade så nära själva "Centrumringen" (Västra Esplanaden, Järnvägsallén, Östra Kyrkogatan och Storgatan) som möjligt för att minimera söktrafiken inne i centrum. I gällande översiktsplan finns för närvarande endast ett reservat kvar för en större parkeringsanläggning i kv Ymer vid Västra Esplanaden. Det har funnits fler planreservat för stora p-anläggningar men dessa har fått ge vika för andra och mer närliggande behov. Norrlandsoperans utbyggnad med verkstad är en sådan omprioritering, en annan är hotellbyggnaden i kv Ran vid Vasagatan/Strandgatan.

Målet att bibehålla stadskärnan som centrum i staden och regionen för en mångfald av verksamheter kräver att vi klarar tillgängligheten för en ökande befolkning och fler besökare utifrån. Vi måste skapa förutsättningar för ytterligare investeringsmöjligheter för att utveckla fler verksamheter i centrum och en god beredskap för att tillhandahålla fler parkeringsplatser. Klarar kommunen inte att skapa dessa förutsättningar för olika centrumaktörer kommer stadskärnan att få svårt att konkurrera med andra

handelslägen, aktivitetsområden osv. Samtidigt måste vi klara en parkerings- och trafiklösning för centrum som håller nere onödig trafik i stadskärnan, för att klara en godtagbar luftmiljö. Det är avgörande betydelse för Umeås framtid att klara båda dessa målsättningar.

Kv. Ymer inte tillgängligt

De diskussioner som tidigare förts med UPAB:s ledning om fortsatt utbyggnad av parkeringskapaciteten bekräftade de svårigheter som fanns med att i nuläget ta i anspråk kv Ymer. Västra Esplanaden riskerar att förbli E4 tillräckligt länge för att kommunen inte skulle kunna medge optimala trafiklösningar för angöring av en p-anläggning i detta kvarter inom den tid gällande friköpsavtal kräver.

Förutom de p-platser kommunen redan har ett åtagande att skapa enligt redan träffade friköpsavtal finns också insikten om kommande behov bl.a. för att kunna ersätta delar av de p-platser som en utveckling av staden mellan broarna skulle medföra. Gällande översiktsplan medger också betydande ytterligare handelsytor i centrum. Detta är sammantaget behov som ligger till grund för UPAB:s nu aktuella utbyggnadsplaner och förslaget till ett parkeringsgarage under Rådhusplanaden.

I ett fortsatt arbete med parkeringsfrågorna i centrum bör en fortsatt analys göras av det mer långsiktiga behovet.

Andra alternativ?

Finns det alternativ till ytterligare en större parkeringsanläggning? I samband med de arkitektförslag som togs fram för projektet "Staden mellan broarna" diskuterades möjligheterna att utnyttja parkering i större omfattning än idag på centrumgatorna. Det skulle bl.a skapa en större stadsmässighet och sannolikt bidra till en utökad p-kapacitet.

I Umeå centrum har denna form av parkering behandlats restriktivt. Parkering på gatumark har främst varit tillåten där det av speciella skäl ansetts befogat för att främja vissa intressen. Det

kan t.ex. avse parkering för personer med olika funktionshinder, för att möjliggöra korttidsärenden, för att underlätta etablering av handelsstråk eller för att i övrigt stödja en viss centrumfunktion.

Skälen till varför det rått en restriktiv syn på att utveckla mer gatuparkering har främst varit att den skapar en mycket större söktrafik inne i centrum än ett system med färre men större och gemensamma parkeringsanläggningar. Miljömässigt skapar det problem med ökade luftföroreningar från avgaser och partiklar samt buller. Det innebär även konflikter med att främja det vanligaste kommunikationssättet i centrum, dvs att gå till fots. De mest populära centrumstråken är de helt bilfria. Möjligheterna att få handel och service att etablera sig på olika ställen hänger också samman med hur den yttre miljön upplevs av kunderna/besökarna.

Andra viktiga skäl till varför gatuparkering undvikits eller t.o.m. avvecklats i centrum är kopplade till trafiksäkerheten och driftkostnaderna vintertid.

Det finns också i och för sig vissa möjligheter att ytterligare effektivisera nuvarande p-platser. En ytterligare samordning mellan arbetsplats- och besöksparkering är angelägen långsiktigt, för att både skapa fler besöksplatser och påverka antalet arbetsresor med bil till centrum. Genom avtal med berörda fastighetsägare skulle viss arbetsplatsparkering i p-husen t.ex kunna flyttas till mindre allmänt tillgängliga anläggningar som är kopplade till vissa av hotellen i centrum. Det skulle frigöra ytterligare välbelägna platser för besöksparkering.

Även med dessa resurser inräknade så bedömer emellertid stadsledningskontoret att kommunen måste ha en fortsatt utvecklingsstrategi för centrums långsiktiga parkeringsbehov.

En fortsatt omvandling av fastighetsbeståndet skall kunna medges för att höja kvalitén i och mångfalden i stadskärnan för en växande befolkning, ökade kundströmmar och fler besökare. Det är i ett sådant perspektiv underjordslösningarna kan utgöra en stor potential.

Fortsatt inriktning

Fullmäktiges övergripande mål för kommunens utveckling, antagen handelspolicy och andra inriktningsmål som berör de centrala delarna av staden förutsätter att vi även framgent klarar av att både utveckla centrum och göra det tillgängligt. Centrums miljöer och dess långsiktiga attraktionskraft måste, förutom handel och service, bygga på möten, upplevelser och aktiviteter som berikar besökaren.

Trafiktrycket mot centrum har genom åren hanterats på så sätt att kommunen medverkat till att starkt bilanknuten handel och service successivt etablerats utanför centrum. Första ”vågen” skedde tidigt med utbyggnaden av Västerslätt med bl.a. järn- och byggvaruhandel, handel med vita varor och annan service som förutsatte bilen som transportmedel. Därefter flyttades bensinstationer och bilverkstäder ut till mer lämpliga platser i anslutning till de större gatorna/vägarna.

På 1980-talet påbörjades etableringarna vid Mariedal/Ersboda (möbler, hemelektronik etc.) som ytterligare avlastade trycket mot centrum. Handeln med dagligvaror på Ersboda, Strömpilen och inom kort även Klockarbäcken är ett ytterligare led i att omfördela trafikströmmarna i staden och minska onödig trafik inom och genom stadens centrum.

På liknande sätt måste utvecklingen av centrum ske i framtiden. Det innebär att trafiksystemet för hela stadskärnan måste klara en bra tillgänglighet till centrum för de besökare och kunder som söker det utbud som bara ett attraktivt stadscentrum kan erbjuda. De besökare som färdas med bil måste kunna erbjudas en trafik- och parkeringslösning som tillgodoser säkerhet, miljö och lättillgänglighet.

Vad gäller utbyggnadsmöjligheterna för framtida parkeringsbehov visar erfarenheterna att det politiskt varit svårt att under en längre tid stå emot det starka förändringstryck och byggnadsbehov som råder i en så expanderande stad som Umeå och behålla de p-husreservat som funnits ovan jord i centrumfyrkanten.

Gatumarksparkering bör även fortsättningsvis främst vara ett verktyg för centrumutveckling i mer specifika syften och ett sätt att tämligen flexibelt kunna tillgodose eller styra undan mer begränsade parkeringsbehov.

Det leder logiskt fram till den utveckling som nu föreslås av UPAB och som redan inletts i en mängd andra städer, både inom och utom Sverige. Inriktningen på att bygga parkeringslösningar under jord har den långsiktiga fördelen att de inte konkurrerar om verksamhetsutrymme med andra centrumskapande funktioner. Tvärt om kan bra underjordslösningar öka möjligheterna att utveckla annan bebyggelse.

P-lösningar under jord i gatumarksutrymmet skapar också större intresse för enskilda fastighetsägare att medverka. Närheten till den egna fastigheten kan ge nya möjligheter att utveckla olika verksamheter eller ge bättre tillgänglighet till befintliga hyresgästers verksamhet.

Även för kommunen kan ett successivt utvecklat system med underjordsparkering innebära att vi kan avveckla parkering på vissa platser som hindrar eller negativt påverkar en annan önskvärd stadsutveckling. Det skulle även kunna skapas ökade möjligheter att byta viss idag centralt belägen privat parkering med god allmän tillgänglighet ovanjord för att omvandla dessa till fler allmänna besöksparkeringar.

En annan fördel med stora gemensamma anläggningar är att de ger mycket större möjligheter att förutse/styra trafikrörelserna än med många små anläggningar.

Nackdelarna som vi vet finns med underjordsparkering är främst kopplade till trygghets- och säkerhetsaspekter, särskild för kvinnor. Det ställer större krav på utformningen för att undvika den upplevelse av otrygghet som kan förknippas med parkeringsanläggningar. Under alla delar av ett genomförande måste dessa aspekter ägnas mycket stor uppmärksamhet och följas upp kontinuerligt.

En annan aspekt är kostnaderna. Det är betydligt mer kostsamt att bygga under jord jämfört med dagens p-hus ovan jord. Här måste kostnadsfördelningen och kostnadsnivån för fortsatta friköp i underjordslösningar ses över. UPAB bör utifrån erfarenheterna i nu föreslagen anläggning i Rådhusplanaden ta fram underlag för fastställande av en ny nivå på friköpen.

Intresset i Umeå från fastighetsägarna, liksom på andra ställen, talar emellertid för att möjligheterna bör vara goda för att nå en rimlig balans mellan kommunens och fastighetsägarnas finansieringsbidrag.

Luftkvalitén i Centrum

Samtidigt som vi långsiktigt vill utveckla stadskärnan så måste vi också vara medvetna om våra problem med luftkvalitén i centrum. En del av detta beror på vårt klimat i norr - vi har helt enkelt sämre förutsättningar än motsvarande städer söderut att klara önskvärd luftkvalitet. Luftomsättningen är lägre, särskilt vintertid. En annan huvudorsak är den trafikstruktur vi har med mycket tung genomfartstrafik i centrum som inte har några bra vägalternativ. Miljökvalitetsnormen för kvävedioxid klaras därför inte för närvarande.

Det pågår ett arbete med ett åtgärdsprogram för att belysa de åtgärder som krävs för att på sikt komma till rätta med denna fråga. Kommunens utgångspunkt i hela det planeringsarbete som hittills genomförts i samverkan med staten innebär att vi med ett nytt övergripande vägnät får de nödvändiga förutsättningarna att lyfta ut tung trafik och annan genomfartstrafik från de centrumnära gatustråken. Detta är ett måste för att klara vidareutvecklingen av centrums kvalitéer och deras tillgänglighet, samt för att långsiktigt klara fastställda miljökvalitetsnormer för luft.

Många fler åtgärder måste också genomföras som berör den lokala trafiken, kollektivresandet mm. Även fortsatta omlokaliseringar av trafikalstrande verksamhet kommer ifråga som tidigare nämnts.

Detta innebär på sikt att vi bör sträva mot att i *huvudsak bara tillåta Centruminriktad trafik på det gatusystem som försörjer centrum idag*. Trafik till andra målpunkter i staden måste förmås att så långt möjligt nyttja andra färdvägar, inte minst det stora vägsystem som kommer att omge staden. Viss genomfartstrafik kommer naturligtvis alltid att finnas men den ska då ske på centrums villkor, dvs. miljö- och säkerhetsanpassad.

De åtgärder som i kommande åtgärdsprogram kommer att föreslås för att klara miljökvalitetsnormer ska också beaktas i den översyn av den fördjupade översiktsplanen för Centrala Stan som ska påbörjas under 2006. I det arbetet ska också sådana aspekter på parkering som behandlas i denna skrivelse tas i beaktande, liksom det underlagsmaterial för trafikplanering för Umeå Centrum som tagits fram av Tekniska nämnden.

Genomförandenaspekter

Till skillnad mot p-husen och deras placeringar så kräver underjordslösningarna delvis en annan genomförandestrategi än för de ovanjordslösningar vi tidigare planerat för.

För att bäst stödja Centrums konkurrensförmåga i ett skede när kommunen samtidigt, i enlighet med handelspolicyn, kraftfullt utvecklar tre andra handelsområden i staden bör parkeringarna läggas attraktiv nära de dominerande kundstråken.

För att successivt utveckla gågatesystemet eller andra publika stråk i centrum bör underjordsanläggningarna kunna byggas ut parallellt och etappvis. Det innebär att vi måste börja nära nuvarande stråk och sedan får kommunen i samråd med berörda fastighetsägare och näringsidkare anpassa utbyggnadsriktningarna till de andra investeringar och övriga åtgärder som planeras för fortsatt utveckling av stadskärnan. Den processen är också följdriktig utifrån den syn som kommunen haft alltsedan friköpssystemet infördes, dvs. att se parkeringar som ett medel för de aktörer som vill fortsätta att investera i Centrums utveckling som centrum.

Ett i tiden näraliggande exempel på det nyss nämnda är de utbyggnader som kan bli följden inom ramen för projektet "Staden mellan broarna". Där planeras investeringar på privat mark som kommer att kräva stor tillgång på parkeringsplatser. Rimligtvis skall dessa behov försöka tillgodoses genom en fortsatt utbyggnad underjord i nära anslutning till dessa kvarter. Förmodligen skapar en sådan lösning även ett intresse från andra fastighetsägare i grankvarteren att medverka för att skapa ökad tillgänglighet till de verksamheter som deras fastigheter rymmer.

Närheten mellan den anläggning som "Staden mellan broarna"-projektet behöver och den föreslagna anläggningen i Rådhusplanen talar också för att en samordning mellan anläggningarna bör studeras och att man vidare prövar hur hela gatuutrymmet under Rådhusgatorna kan nyttjas. I likhet med situationen i Vasa stad borde även själva torgytans användbarhet undersökas i detta sammanhang. I det fortsatta projekteringsarbetet för anläggningen i Rådhusplanen skall dessa kommande behov och möjligheter finnas med i beräkningarna.

En annan aspekt på genomförandet är av mer praktisk art. Vid en fortsatt utbyggnad, där befintliga anläggningar skall kunna kopplas ihop, blir sannolikt störningarna mindre för befintlig parkering under utbyggnadstiden, om man börjat bygga inifrån och sedan går vidare ut mot centrumringen med efterföljande etapper.

Hur påverkas träden?

Farhågor har uttalats för att p-anläggningar under jord skulle äventyra berörda delar av stadens trädplanteringar. I UPAB:s underlag till fullmäktige finns en bedömning omkring detta. För att ytterligare få frågeställningen belyst har ytterligare expertis anlitats. Enligt bådas bedömning kan träden klaras förutsatt att man följer de rekommendationer som ges för planteringarna. Det senare utlåtandet bifogas denna skrivelse. Från parkchefens sida påpekas dock att metoderna är relativt oprövade och kan leda till ökade driftskostnader.

Sammanfattning

En successiv övergång till underjordsanläggningar för att lösa nuvarande och framtida behov av parkeringar är väl förenlig med kommunens planering för Centrums fortsatta utveckling. Inriktningen på effektivt samnyttjande genom stora gemensamma p-anläggningar med friköp ligger fast. Kommunen kan medverka och styra så att parkeringslösningarna också stödjer övriga mål för både Centrum och kommunen som helhet.

Långsiktigt ger denna inriktning också en parkeringskapacitet som volymmässigt möjliggör både att tillgodose efterfrågan på ny parkering och en flexibilitet att avveckla parkeringsplatser/anläggningar som över tiden kan komma att utgöra hinder för annan stadsutveckling.

Underjordslösningar är dyrare än de ovan jord. Därför måste också kostnadsfördelningen mellan kommunen och de privata fastighetsägarna ses över för att klara finansieringen långsiktigt.

Ur genomförandesynpunkt talar mycket för att nuvarande förslag är långsiktigt strategiskt den riktiga. På sikt kan "mynningarna" till dessa p-anläggningar komma nära de mest kapacitetsstarka centrumgatorna, dvs. de som vi i hittillsvarande planering byggt upp för att använda till huvudstråk för den målinriktade trafiken till Centrum. Därmed når man kortare körsträckor och på så vis minskar trafikbelastningen på gatusystemet inom centrumfyrkanten. Det ger också fördelar ur miljösynpunkt, både vad gäller luftkvalité, barriär-, trygghets- och andra upplevelsesaspekter.

UPAB måste skapa en genomarbetad lösning i Rådhusplanaden för att så långt möjligt motverka de upplevelser av otrygghet som finns kring parkeringsgarage idag. Det är inte minst ur jämställdhetssynpunkt ett måste.

En mer genomgripande behandling av parkeringsriktlinjerna kommer att ske i den översyn av översiktsplanen för Centrala stan som skall påbörjas under hösten i år.

En underjordisk parkeringsanläggning av den omfattning som UPAB:s förslag avser utgör en väsentligt ändrad markanvändning med effekter på stadsbild, grannfastigheter, trafikfrågor och miljö. Den måste därför även prövas på det sätt plan- och bygglagen föreskriver, i en detaljplaneprocess, där mer precisa analyser och bedömningar kan göras av just det projektet och dess specifika effekter.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Sellström (kd) och Mattias Larsson (c) – Att återremittera ärendet.

Lennart Holmlund (s) – Tillägg i sista att-satsen med att ytterligare synpunkter på utförande, säkerhet m m återkommer i detaljplanearbetet. Planeringsutskottet bifaller Lennart Holmlunds tilläggsyrkande.

Propositionsordning som godkänns.

Avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag. Votering begärs.

Voteringsproposition som godkänns.

Ja-röst för avgöras idag

Nej-röst för återremiss

Omröstningsresultat

Med 4 ja-röster (Lennart Holmlund (s), Åsa Ögren (s), Erik Bergkvist (s) och Daniel Kallos (v)) mot 3 nej-röster (Britt-Marie Lövgren (fp), Mattias Larsson (c) och Anders Sellström (kd)) beslutar planeringsutskottet att ärendet ska avgöras idag.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna stadsledningskontorets skrivelse som svar på återremissen, samt

att tillstyrka UPAB:s förslag ”Parkeringsgarage under Rådhusplanaden”, för närmare prövning i den ordning plan- och bygglagen föreskriver samt

att uttala att de riktlinjer som stadsledningskontoret framfört i sin skrivelse skall ligga till grund för fortsatt arbete med parkeringsfrågorna i centrum samt att ytterligare synpunkter på utförande, säkerhet m m återkommer i detaljplanearbetet.

Reservation

Kommunfullmäktige har tidigare återremitterat ärendet för att ta ett helhetsgrepp över parkerings-, trafik och den långsiktiga centrumplaneringen i övrigt.

Dessvärre saknas det helhetsgrepp som efterlysts.

En återremiss är alltså nödvändig för att komplettera ärendet med det underlag som fullmäktige har begärt.

Britt-Marie Lövgren (fp) Mattias Larsson (c) Anders Sellström (kd)

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp), Nina Björby (mp), Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Sellström (kd) - Att återremittera ärendet.

Anders Sellström (kd) yrkar även – I andra hand avslag.

Anders Ågren (m), Eva Arvidsson (v), Lennart Holmlund (s) – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Propositionsordning som godkänns.

Avgöras idag eller återremitteras. Kommunstyrelsen beslutar att avgöra ärendet idag.

Planeringsutskottets förslag mot Anders Sellströms avslagsyrkande. Kommunstyrelsen bifaller planeringsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna stadsledningskontorets skrivelse som svar på återremissen, samt

att tillstyrka UPAB:s förslag ”Parkeringsgarage under Rådhusplanaden”, för närmare prövning i den ordning plan- och bygglagen föreskriver samt

att uttala att de riktlinjer som stadsledningskontoret framfört i sin skrivelse skall ligga till grund för fortsatt arbete med parkeringsfrågorna i centrum samt att ytterligare synpunkter på utförande, säkerhet m m återkommer i detaljplanearbetet.

Reservationer

Miljöpartiet.

Reservation från folkpartiet, centerpartiet och kristdemokraterna:

Kommunfullmäktige har tidigare återremitterat ärendet för att ta ett helhetsgrepp över den långsiktiga centrumplaneringen vad gäller trafik- och parkeringsfrågor.

Dessvärre saknas det helhetsgrepp som efterlysts.

En återremiss är alltså nödvändig för att komplettera ärendet med det underlag som fullmäktige har begärt.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Hans Lindberg, Lennart Holmlund, Anders Ågren, Anders Sellström, Britt-Marie Lövgren, Mattias Larsson, Nina Björby, Ingrid Eriksson, Eva Arvidsson och Jan Hägglund.

Yrkanden

Hans Lindberg (s), Anders Ågren (m), Eva Arvidsson (v) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Anders Sellström (kd), Britt-Marie Lövgren (fp), Mattias Larsson (c), Nina Björby (mp), Ingrid Eriksson (rätt) –
I första hand - Återremiss till kommunstyrelsen för att ta ett helhetsgrepp över parkerings-, trafik- och den långsiktiga centrumplaneringen i övrigt.
I andra hand – Avslag.

Propositionsordning som godkänns.

Skall ärendet avgöra idag eller återremitteras. Kommunfullmäktige beslutar att avgöra ärendet idag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avgöras idag.

Nej-röst för återremiss.

Omröstningsresultat

Med 37 ja-röster mot 27 nej-röster och 1 ledamot som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avgöra ärendet idag.

Voteringslista

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Sellströms m fl avslagsyrkande. Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för avslag.

Omröstningsresultat

Med 38 ja-röster mot 26 nej-röster och 1 ledamot som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna stadsledningskontorets skrivelse som svar på återremissen, samt

att tillstyrka UPAB:s förslag ”Parkeringsgarage under Rådhusplanaden”, för närmare prövning i den ordning plan- och bygglagen föreskriver samt

att uttala att de riktlinjer som stadsledningskontoret framfört i sin skrivelse skall ligga till grund för fortsatt arbete med parkeringsfrågorna i centrum samt att ytterligare synpunkter på utförande, säkerhet m m återkommer i detaljplanarbetet.

Reservationer

Kristdemokraterna, Folkpartiet, Centerpartiet, Miljöpartiet, Rättvisepartiet socialisterna.

AU § 128

KS § 53

KF § 57

2005.964

823

Bräntberget - utveckling av lift- och snökanonsystem

Fritidsnämnden begär i beslut 2005-12-14 en utökad investeringsram med 5,0 mkr för utveckling av Bräntberget samt att fritidskontoret ska få i uppdrag att ta fram programhandlingar för en upphandling av utvecklingsinsatser.

Fritidsnämndens beslut bifogas protokollet. BILAGA

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2005-12-30 följande:

Bakgrund

Fritidsnämnden beslutade 1997 att höja Bräntberget för att skapa bättre förutsättningar för olika skid- och snowboardaktiviteter. I samband med projektstarten budgeterades 1,6 mkr i investeringsbudgeten för att ersätta befintlig lift. Fyllnadsarbetet är snart slutfört och nästa steg i utvecklingen av Bräntberget skall genomföras. En ny lift med högre kapacitet än den befintliga bör införskaffas för att minska liftköerna. Dessutom behöver den befintliga snökanonanläggningen från 1992 bytas ut.

Investeringsbehovet är 6,6 mkr varav 1,6 mkr finns i Fritidsnämndens budget. Nämndens årliga driftkostnad kommer att öka med 587 kkr. Genom att höja liftpriset kommer intäkterna att öka och enligt upprättad kalkyl blir nettokostnadsökningen 500 kkr. Kostnaden kan genom omprioriteringar inrymmas i Fritidsnämndens budget.

Stadsledningskontoret tillstyrker investeringen enligt upprättad kalkyl.

Kommunfullmäktige

2006-04-24

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige besluta

att bevilja Fritidsnämnden en utökad investeringsram år 2006 med 5,0 mkr för utveckling av Bräntberget, att tas ur rörelsekapitalet.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

enligt kommunstyrelsens förslag.

AU § 123

KS § 54

KF § 58

2006.229

291

Gitarren 1 - Ombyggnad av förskola

Servicekontoret begär i skrivelse 2006-03-14 en utökad investeringsram på 9 570 kkr för ombyggnad av Gitarren 1, förskola, samt igångsättningstillstånd för densamma.

Servicekontorets skrivelse och För- och grundskolenämndens arbetsutskotts beslut bifogas.

BILAGOR

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-03-20 följande:

Bakgrund

Behovet av förskoleplatser inom kommunen är stort de närmaste åren. Totalt behövs 77 förskoleavdelningar till och med år 2010. Inom Centrum Väst finns ett behov att tillskapa tre nya avdelningar för att tillgodose behovet utifrån befolkningsprognos och beslut om minskade barngrupper.

Rödängs förskola (kv Gitarren 1) har sedan fem år varit kallställd. Verksamheten flyttades ut när personalen upplevde problem som kunde relateras till inomhusmiljön. Fuktskador kunde konstateras i golvkonstruktionen.

En ny fördjupad fuktutredning har utförts och en ny golvkonstruktion kan eliminera problemet.

Två alternativa kalkyler har upprättats. Renovering av befintlig byggnad alternativt rivning av befintlig byggnad och nyproduktion av en förskola med tre avdelningar. En nyproduktion beräknas kosta ca 14 500 kkr.

Under förutsättning att den tekniska lösningen för eliminering av fuktproblemen är tillfyllest, tillstyrker Stadsledningskontoret en utökning av Fastighets investeringsram på 9 570 kkr

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Servicekontoret Fastighet en utökad investeringsram på 9 570 kkr för ombyggnad av Gitarren 1, förskola, att tas ur rörelsekapitalet samt

att bevilja Servicekontoret Fastighet igångsättningstillstånd med 9 570 kkr för rubricerade ombyggnad.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

enligt kommunstyrelsens förslag.

AU § 127

KS § 55

KF § 59

2006.185

315

Höjning av avgift för felparkering

Umeå Parkerings AB har föreslagit tekniska nämnden att en höjning av parkeringsavgifterna skall ske. Sista höjningen gjordes av kommunfullmäktige och började gälla 1 februari 1993. Avgifterna ligger inom det spann som medges i 2a § i förordning (1976:1128) om felparkeringsavgift.

Tekniska nämndens beslut bifogas.

BILAGOR

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa följande felparkerings- och kontrollavgifter att gälla fr o m den 1 maj 2006:

- för överträdelse av föreskrifter om förbud om att stanna och av föreskrifter om rätt att parkera på sådana parkeringsplatser, som är avsedda för fordon som förs av handikappade samt om förbud att parkera på markerad busshållplats, uttages 700 kronor som felparkeringsavgift
- för ej erlagd avgift samt för ej iakttagen tidsbegränsning på parkeringsplats uttages 350 kronor
- för övriga överträdelser av föreskrifter om förbud att parkera uttages 500 kronor som felparkeringsavgift.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa följande felparkerings- och kontrollavgifter att gälla fr o m den 1 maj 2006:

- för överträdelse av föreskrifter om förbud om att stanna och av föreskrifter om rätt att parkera på sådana parkeringsplatser, som är avsedda för fordon som förs av handikappade samt om förbud att parkera på markerad buss-hållplats, uttages 700 kronor som felparkeringsavgift
- för ej erlagd avgift samt för ej iakttagen tidsbegränsning på parkeringsplats uttages 350 kronor
- för övriga överträdelser av föreskrifter om förbud att parkera uttages 500 kronor som felparkeringsavgift.

Paragrafen förklaras omedelbart justerad.

KF § 38, 60

2006-138

102

Avsägelse – ersättare i kommunfullmäktige, ledamot i organisationsnämnden

Jerzy Lezinski (fp) har avsagt sig rubr uppdrag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Jerzy Lesinski (fp) begärt entledigande som ersättare i kommunfullmäktige och ledamot i organisationsnämnden.

Valen förrättas vid kommunfullmäktiges sammanträde i april.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att till ledamot i organisationsnämnden utse ombudsman Lennart Degerliden (fp) tills vidare.

KF § 34, 61

2006.121

102

Avsägelse – ersättare i kulturnämnden – Annika Jonnerby-Claesson (mp)

Annika Jonnerby-Claesson (mp) har av sagt sig rubr uppdrag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Annika Jonnerby-Claesson (mp) begärt entledigande som ersättare i kulturnämnden

Valet sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i mars.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att till ersättare i kulturnämnden utse Niklas Lindqvist (mp) tills vidare.

KF § 62

2006.277

102

Fyllnadsval av huvudman i Sparbanksstiftelsen Norrland – Ove Olausson (c)

Sparbanksstiftelsen Norrland anför i skrivelse 2006-04-04 följande:

Åberopande Sparbanksstiftelsen Norrlands stadgar § 9 avseende åldersgräns 67 år meddelas att Ove Olausson, som är vald till huvudman av kommunfullmäktige i Umeå, uppnår denna ålder under maj månad 2006. Stadgarna säger att huvudman är skyldig att avgå vid den ordinarie stämman det år han uppnår 67 års ålder.

Då mandattiden är till och med stämman år 2007 måste fyllnadsval ske.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att till huvudman i Sparbanksstiftelsen Norrland utse företagare Christer Edvardsson (c) för tiden fr o m ordinarie stämma 2006 t o m ordinarie stämma 2007.

KF § 63

2006.255

102

Avsägelse – ledamot i socialnämnden, ersättare i kommunfullmäktige – Maria Rönnholm (mp)

Maria Rönnholm (mp) har avsagt sig rubr uppdrag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att bevilja Maria Rönnholm (mp) entledigande från uppdrag-
gen som ersättare i kommunfullmäktige och ledamot i social-
nämnden.**

**Val av ledamot i socialnämnden sker vid kommunfullmäkti-
ges sammanträde i maj.**

KF § 64

2006.212

102

Avsägelse – nämndeman i Umeå Tingsrätt – Carina Sandberg

Carina Sandberg (fp) har av Umeå Tingsrätt entledigats som nämndeman.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att till nämndeman i Umeå Tingsrätt utse ungdomskonsulent Hans-Christer Jonsson (fp) t o m 31 december 2006.

KF § 65

2006.217

102

Avsägelse – ersättare i kommunfullmäktige – Erik Dahlqvist (s)

Erik Dahlqvist (s) har avsagt sig rubr uppdrag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Erik Dahlqvist begärt entledigande från uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.

KF § 66

Anmälningsärenden

Kommunrevisorerna informerar om granskningar (utdelat)

Skolornas arbete med elevernas arbetsmiljö.

Skolans personalförsörjning.

Missbrukarvården för vuxna.

Årsbokslut 2005.

Nya ledamöter i kommunfullmäktige

Elisabet Marklund (mp)

Nya ersättare i kommunfullmäktige

Maria Rönnholm (mp)

Monica Öhlund (v)

Pierre Arnell (fp)

Länsstyrelsens beslut

Fastställelse av antalet kommunfullmäktige i valkretsarna i Umeå kommun.

Naturvårdsverkets skrift (utdelat)

Naturvård i samhällets tjänst.

Länsstyrelsens fickfaktabok (utdelad)

Kvinnor och män i belysning 2005-2006.

För- och grundskolenämndens beslut

Kriterier för behörighet vid anställning av modersmåls lärare.

Sveriges kommuner och landsting

Ombud till Sveriges Kommuner och Landstings kongress 2007-2011, fördelade per valkrets/län.

Kommunstyrelsens protokoll 2006-03-14, 2006-04-11..

KF § 67

Motioner

Väckes och lämnas följande motioner som överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Motion nr 6/2006 - Handlingsprogram för tryggare Umeå – Björn Kjellsson (fp).
